Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

DIREKTIVA SVETA

z dne 27. julija 1976

►M2 o približevanju zakonodaje držav članic o žarometih za meglo za motorna vozila ◄

(76/762/EGS)

(EGT L 262, 27.9.1976, s. 122)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Direktiva Sveta 87/354/EGS, z dne 25. junija 1987	L 192	43	11.7.1987
►M2	Direktiva Komisije 1999/18/ES z dne 18. marca 1999	L 97	82	12.4.1999
►M3	Direktiva Sveta 2006/96/ES z dne 20. novembra 2006	L 363	81	20.12.2006

spremenjena z:

►A1	Akt o pristopu Grčije	L 291	17	19.11.1979
►A2	Akt o pristopu Španije in Portugalske	L 302	23	15.11.1985
►A3	Akt o pristopu Avstrije, Finske in Švedske	C 241	21	29.8.1994
►A4	Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija	L 236	33	23.9.2003

▼B

DIREKTIVA SVETA

z dne 27. julija 1976

►M2 o približevanju zakonodaje držav članic o žarometih za meglo za motorna vozila ◄

(76/762/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, zlasti člena 100,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([1]),

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ([2]),

ker se tehnične zahteve, ki jih morajo izpolnjevati motorna vozila na podlagi nacionalne zakonodaje, med drugim nanašajo tudi na žaromete za meglo;

ker so te zahteve v posameznih državah članicah različne; ker je zato potrebno, da vse države članice bodisi poleg svojih obstoječih pravil ali namesto njih sprejmejo enake zahteve, zlasti da bi bilo mogoče uvesti postopek EGS-homologacije za vsak tip vozila na podlagi Direktive Sveta 70/156/EGS z dne 6. februarja 1970 o približevanju zakonodaje držav članic o homologaciji motornih in priklopnih vozil ([3]);

ker je v Direktivi 76/756/EGS ([4]) Svet določil skupne zahteve glede vgradnje svetlobnih in svetlobnosignalnih naprav na motorna in priklopna vozila;

ker usklajen postopek homologacije žarometov za meglo vsaki državi članici omogoča preverjanje skladnosti s skupnimi zahtevami glede izdelave in preskusov ter obveščanje drugih držav članic o svojih ugotovitvah po poslani kopiji certifikata o homologaciji sestavnega dela za vse tipe žarometov za meglo; ker pomeni namestitev oznake EGS-homologacije sestavnega dela na vse žaromete za meglo, ki so izdelani skladno s homologiranim tipom, da v drugih državah članicah ni treba opravljati tehničnih pregledov žarometov za meglo;

ker je priporočljivo upoštevati tehnične zahteve pravilnika ECE R 19 Ekonomske komisije ZN za Evropo („Enotna določila, ki se nanašajo na homologacijo svetilk za meglo za motorna vozila“) ([5]), ki je priložen Sporazumu z 20. marca 1958 o sprejetju enotnih pogojev za homologacijo in vzajemnem priznavanju homologacije opreme in delov motornih vozil;

([1]) UL C 55, 13.5.1974, str. 14.
([2]) UL C 109, 19.9.1974, str. 24.
([3]) UL L 42, 23.2.1970, str. 1.
([4]) UL L 262, 27.9.1976, str. 1.
([5]) Ekonomska komisija za Evropo, dokument E/ECE/324, E/ECE/TRANS/505, rev. 1, dopolnilo 18, rev. 1, z dne 22. avgusta 1974.

▼B

ker ima približevanje nacionalne zakonodaje, ki se nanaša na motorna vozila, za posledico vzajemno priznavanje kontrole držav članic, ki jo opravlja vsaka izmed njih na podlagi skupnih zahtev,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

▼M2

1. Vsaka država članica podeli ES-homologacijo sestavnega dela za vsak tip žarometa za meglo, ki izpolnjuje zahteve za konstrukcijo in preskušanje, opredeljene v ustreznih prilogah.

▼B

2. Država članica, ki je podelila EGS-homologacijo sestavnega dela, sprejme potrebne ukrepe zaradi preverjanja skladnosti proizvodnje s homologiranim tipom, če je potrebno, v sodelovanju s pristojnimi organi drugih držav članic. Takšno preverjanje je omejeno na naključne preskuse.

Člen 2

▼M2

Države članice za vsak tip žarometa za meglo, ki ga homologirajo na podlagi člena 1, izdajo proizvajalcu oznako ES-homologacije sestavnega dela, ki je skladna z vzorcem, podanim v Dodatku 3 Priloge I.

▼B

Države članice sprejmejo vse ustrezne ukrepe za preprečevanje uporabe oznak, ki bi lahko povzročile zmedo med žarometi za meglo s pridobljeno homologacijo na podlagi člena 1 in drugimi napravami.

Člen 3

1. Nobena država članica ne sme prepovedati dajanja na trg žarometov za meglo zaradi razlogov v zvezi z njihovo konstrukcijo ali načinom delovanja, če so opremljeni z oznako EGS-homologacije sestavnega dela.

2. Vendar država članica lahko prepove dajanje na trg žarometov za meglo, ki imajo oznako EGS-homologacije sestavnega dela, če niso sistematično skladni s homologiranim tipom.

Ta država takoj obvesti druge države članice in Komisijo o sprejetih ukrepih z navedbo razlogov za svojo odločitev.

▼M2

Člen 4

Pristojni organi držav članic obveščajo drug drugega po postopku, določenem v členu 4(6) Direktive 70/156/EGS, o vsaki homologaciji, ki so jo podelili, zavrnili ali preklicali na podlagi te direktive.

▼B

Člen 5

1. Če država članica, ki je podelila EGS-homologacijo sestavnega dela, ugotovi, da neko število žarometov za meglo, ki so opremljeni z oznako EGS-homologacije sestavnega dela, ni skladno s tipom, ki mu je podelila homologacijo, sprejme potrebne ukrepe, da zagotovi skladnost proizvodnje s homologiranim tipom. Pristojni organi te države obvestijo pristojne organe drugih držav članic o sprejetih ukrepih in lahko pri sistematični neskladnosti EGS-homologacije tudi prekličejo. Omenjeni

▼B

organi sprejmejo enake ukrepe, če jih obvestijo o taki neskladnosti pristojni organi druge države članice.

2. Pristojni organi držav članic v enem mesecu obvestijo drug drugega o vsakem morebitnem preklicu EGS-homologacije sestavnega dela in o razlogih za takšen ukrep.

Člen 6

V vsaki odločitvi sprejeti v skladu z določbami, sprejetimi za izvajanje te direktive, o zavrnitvi ali preklicu EGS-homologacije sestavnega dela za žarometa za meglo ali o prepovedi njihovega dajanja na trg ali uporabe je treba navesti razloge za takšno odločitev. O odločitvah je treba obvestiti prizadeto stran, hkrati pa o pravnih sredstvih, ki jih ima na voljo na podlagi veljavne zakonodaje držav članic, in o rokih za uveljavljanje teh sredstev.

Člen 7

Nobena država članica ne sme zavrniti podelitve EGS-homologacije ali nacionalne homologacije za vozilo zaradi razlogov v zvezi z žarometi za meglo, če so ti opremljeni z znakom EGS-homologacije sestavnega dela in vgrajeni skladno z zahtevami, opredeljenimi v Direktivi 76/756/EGS.

Člen 8

Nobena država članica ne sme zavrniti ali prepovedati prodaje, registracije, začetka uporabe ali uporabe katerega koli vozila zaradi razlogov v zvezi z žarometi za meglo, če so opremljeni z oznako EGS-homologacije sestavnega dela in vgrajeni skladno z zahtevami, opredeljenimi v Direktivi 76/756/EGS.

▼M2

Člen 9

V tej direktivi izraz „vozilo“ pomeni vsako motorno vozilo, namenjeno uporabi na cesti, z nadgradnjo ali brez nje, z vsaj štirimi kolesi in z največjo konstrukcijsko določeno hitrostjo, večjo od 25 km/h, in priklopna vozila, razen tirnih vozil ter kmetijskih in gozdarskih traktorjev in delovnih strojev.

▼B

Člen 10

Spremembe, ki so zaradi prilagajanja zahtevam iz prilog k tej direktivi potrebne za tehnični napredek, se sprejmejo po postopku, ki je opredeljen v členu 13 Direktive 70/156/EGS.

Člen 11

1. Države članice sprejmejo in objavijo predpise, potrebne zaradi upoštevanja te direktive, do 1. julija 1977 in o tem takoj obvestijo Komisijo. Te določbe uporabljajo najpozneje od 1. oktobra 1977.

2. Po notifikaciji te direktive države članice zagotovijo, da je Komisija o vseh osnutkih zakonov in drugih predpisov, ki jih predlagajo v sprejetje na področju, urejenem s to direktivo, pravočasno obveščena, da lahko predloži svoje pripombe.

▼B

Člen 12

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

▼**M2**

SEZNAM PRILOG

PRILOGA I: Upravne določbe za homologacijo

Dodatek 1: Opisni list

Dodatek 2: Certifikat o homologaciji

Dodatek 3: Vzorci oznake ES-homologacije sestavnega dela

PRILOGA II: Tehnične zahteve

▼M2

PRILOGA I

UPRAVNE DOLOČBE ZA HOMOLOGACIJO

1. VLOGA ZA PODELITEV ES-HOMOLOGACIJE SESTAVNEGA DELA

1.1 Vlogo za podelitev ES-homologacije sestavnega dela na podlagi člena 3(4) Direktive 70/156/EGS za tip žarometa za meglo vloži proizvajalec.

1.2 Vzorec opisnega lista je podan v Dodatku 1.

1.3 Tehnični službi, pristojni za izvajanje homologacijskih preskusov, je treba predložiti:

1.3.1 dva vzorca, opremljena s priporočeno žarnico oziroma žarnicami;

1.3.2 za preskus plastičnega materiala, iz katerega so izdelane leče:

1.3.2.1 trinajst leč;

1.3.2.1.1 šest izmed teh leč se lahko nadomesti s šestimi vzorci materiala velikosti najmanj 60 x 80 mm, z ravno ali izbočeno zunanjo površino in v glavnem ravno površino v sredini (polmer ukrivljenja najmanj 300 mm), veliko najmanj 15 x 15 mm;

1.3.2.1.2 vsaka taka leča ali vzorec materiala mora biti izdelan po postopku, ki se lahko uporablja v serijski proizvodnji;

1.3.2.2 reflektor, na katerega se lahko vgradijo leče po navodilih proizvajalca.

1.3.3 Podatkom o značilnostih materialov, ki tvorijo leče in morebitne prevleke, je treba priložiti poročilo o preskusu za te materiale in prevleke, če so bili le-ti že preskušeni.

2. OZNAKE

2.1 Naprave, predložene v postopek ES-homologacije sestavnega dela, morajo biti označene z:

2.1.1 tovarniško ime ali blagovno znamko proizvajalca;

2.1.2 svetilke z izmenljivimi viri svetlobe: tipom (oz. tipi) predpisanih žarnic z žarilno nitko;

2.1.3 svetilke z neizmenljivimi viri svetlobe: z nazivno napetostjo in močjo.

2.2 Te oznake morajo biti jasno čitljive in neizbrisne in morajo biti nameščene na svetleči površini oziroma na eni izmed svetlečih površin naprave. Vidne morajo biti od zunaj tudi, ko je naprava vgrajena na vozilo.

2.3 Na vsaki napravi mora biti dovolj prostora za homologacijsko oznako sestavnega dela. Ta prostor mora biti označen na risbah, navedenih v Dodatku 1.

3. PODELITEV ES-HOMOLOGACIJE SESTAVNEGA DELA

3.1 Če so izpolnjene ustrezne zahteve, se ES-homologacija podeli na podlagi člena 4(3), in če pride v poštev, člena 4(4) Direktive 70/156/EGS.

Opomba: Ta direktiva ne vsebuje določb, ki bi preprečevale državi članici, da prepove kombinacijo žarometa z lečo iz plastičnega materiala, homologirano na podlagi te direktive, in mehanske naprave za čiščenje žarometa (z brisalci).

3.2 Vzorec certifikata o ES-homologaciji je podan v Dodatku 2.

3.3 Za vsak homologirani tip žarometa za meglo se podeli homologacijska številka skladno s Prilogo VII k Direktivi 70/156/EGS. Ista država članica ne sme podeliti iste številke drugemu tipu žarometa za meglo.

3.4 Če se ES-homologacija sestavnega dela zahteva za določen tip svetlobne in svetlobno-signalne naprave, ki vključuje žaromet za meglo in druge svetilke, se lahko podeli ena številka ES-homologacije sestavnega dela, če žaromet za meglo izpolnjuje zahteve te direktive in če vsaka izmed ostalih svetilk, ki so deli svetlobne in svetlobno-signalne

▼M2

naprave, za katero se zahteva ES-homologacija sestavnega dela, izpolnjuje zahteve posamične direktive, ki se nanjo nanaša.

4. OZNAKA ES-HOMOLOGACIJE SESTAVNEGA DELA

4.1 Poleg oznak iz točke 2.1 mora vsak žaromet za meglo, ki je skladen s tipom, homologiranim na podlagi te direktive, imeti oznako ES-homologacije sestavnega dela.

4.2 Ta oznaka je sestavljena iz:

4.2.1 pravokotnika, ki obkroža črko e, ki ji sledi številčna ali črkovna oznaka države članice, ki je podelila homologacijo:

1 za Nemčijo 12 za Avstrijo

2 za Francijo 13 za Luksemburg

3 za Italijo 17 za Finsko

4 za Nizozemsko 18 za Dansko

5 za Švedsko 21 za Portugalsko

6 za Belgijo 23 za Grčijo

▼A4

7 za Madžarsko

8 za Češko

▼M2

9 za Španijo IRL za Irsko;

11 za Združeno kraljestvo

12 za Avstrijo

13 za Luksemburg

17 za Finsko

18 za Dansko

▼M3

19 za Romunijo

▼A4

20 za Poljsko

▼M2

21 za Porutgalsko

23 za Grčijo

▼A4

26 za Slovenijo

27 za Slovaško

29 za Estonijo

32 za Latvijo

▼M3

34 za Bolgarijo

▼A4

36 za Litvo

CY za Ciper

▼M2

IRL za Irsko

▼A4

MT za Malto;

▼M2

4.2.2 v bližini pravokotnika „osnovne homologacijske številke“, ki je vsebovana v 4. delu homologacijske številke, ki je navedena v Prilogi VII k direktivi 70/156/EGS, pred katero je dvoštevilčno število, ki označuje zaporedno številko, podeljeno za zadnjo večjo tehnično

▼M2

spremembo direktive 76/762/EGS na dan podelitve EGS-homologacije. V tej direktivi je zaporedna številka spremembe 02;

4.2.3 in naslednjih dodatnih simbolov:

4.2.3.1 črke „B“;

4.2.3.2 na žarometih z lečo iz plastičnega materiala skupine črk „PL“ v bližini simbola, predpisanega v točki 4.2.3.1 zgoraj;

4.2.3.3 v vsakem primeru je treba v certifikatu o homologaciji, navedenem v točki 3.2, navesti način delovanja, uporabljen v preskusnem postopku, skladno s točko 1.1.1.1 Priloge 4 ([1]) ter dovoljene napetosti skladno s točko 1.1.1.2 Priloge 4 ([1]).

V ustreznih primerih je treba napravo označiti, kakor sledi:

Na napravah, ki izpolnjujejo zahteve te direktive in so konstruirane tako, da žarilna nitka ene funkcije ne sme goreti hkrati z žarilno nitko neke funkcije, s katero je lahko integrirana, se mora za simbolom v homologacijski oznaki te funkcije nahajati poševna črta (/).

Če pa hkrati ne smeta biti vklopljena samo žaromet za meglo in žaromet za kratki svetlobni pramen, se mora poševna črta nahajati za simbolom žarometa za meglo, pri čemer je ta simbol nameščen bodisi ločeno ali pa kot zadnji v skupini simbolov.

Na napravah, ki izpolnjujejo zahteve Priloge 4 ([1]) samo pri napajalni napetosti 6 ali 12 V, je treba v bližini okova žarnice z žarilno nitko namestiti številko 24, prečrtano s poševnim križem (x). Žaromet za kratki svetlobni pramen in žaromet za meglo sta lahko integrirana, če je to v skladu z Direktivo 76/756/EGS.

4.3 Oznaka ES-homologacije sestavnega dela mora biti nameščena na leči svetilke ali na eni izmed leč tako, da je neizbrisna in da je jasno čitljiva tudi, ko so svetilke vgrajene na vozilo.

4.4 Namestitev homologacijske oznake

4.4.1 Samostojne svetilke

Primeri oznake ES-homologacije sestavnega dela so podani na sliki 1 v Dodatku 3.

4.4.2 Združene, kombinirane ali integrirane svetilke

4.4.2.1 Če je za določeni tip svetlobne in svetlobno-signalne naprave, ki vsebuje žaromet za meglo in druge svetilke skladno s točko 3.4 zgoraj, podeljena samo ena številka ES-homologacije sestavnega dela, se lahko namesti samo ena oznaka ES-homologacije sestavnega dela, ki je sestavljena iz:

4.4.2.1.1 pravokotnika, ki obkroža črko „e“, ki ji sledi številčna ali črkovna oznaka države članice, ki je podelila homologacijo (glej točko 4.2.1);

4.4.2.1.2 osnovne homologacijske številke (glej prvi del stavka v točki 4.2.2);

4.4.2.1.3 po potrebi predpisane puščice, če se nanaša na sklop svetilke kot celoto.

4.4.2.2 Ta oznaka je lahko nameščena na poljubnem mestu na združenih, kombiniranih ali integriranih svetilkah, če:

4.4.2.2.1 je vidna po vgradnji svetilk;

4.4.2.2.2 ni mogoče odstraniti nobenega dela združenih, kombiniranih ali integriranih svetilk, ki prevaja svetlobo, ne da bi pri tem hkrati odstranili homologacijske oznake.

4.4.2.3 Identifikacijski simbol za vsako svetilko, ki ustreza direktivi, na podlagi katere ji je bila podeljena ES-homologacija sestavnega dela, skupaj z zaporedno številko spremembe (glej drugi del stavka v točki 4.2.2) in po potrebi črko „D“ in predpisano puščico, mora biti označen:

4.4.2.3.1 bodisi na ustrezni površini sevanja;

4.4.2.3.2 ali v skupini tako, da je mogoče vsako izmed združenih, kombiniranih ali integriranih svetilk jasno identificirati.

([1]) Dokumentov, navedenih v točki 1 Priloge II k tej direktivi.

▼M2

4.4.2.4 Mere delov te oznake ne smejo biti manjše od najmanjših mer, predpisanih za posamezne oznake v različnih direktivah, na podlagi katerih je bila podeljena ES-homologacija.

4.4.2.5 Primeri oznake ES-homologacije sestavnega dela za svetilko, ki je združena, kombinirana ali integrirana z drugimi svetilkami, so podani na sliki 2 v Dodatku 3.

4.4.3 Svetilke, integrirane z drugimi svetilkami in katerih leča se lahko uporablja za druge tipe žarometov:

4.4.3.1 uporabljajo se določbe, opredeljene v točki 4.4.2 zgoraj;

4.4.3.2 poleg tega, če se uporabi ista leča, je le-ta lahko označena z različnimi homologacijskimi oznakami, ki se nanašajo na različne tipe žarometov ali svetilk, pod pogojem, da ima ohišje žarometa, tudi če je neločljivo povezano z lečo, tudi površino, opisano v točki 2.3 zgoraj, in homologacijske oznake za dejanske funkcije;

4.4.3.3 če imajo različni tipi žarometov isto ohišje, je to lahko označeno z različnimi homologacijskimi oznakami.

4.4.3.4 Primeri oznake ES-homologacije sestavnega dela za svetilke, ki so integrirane z žarometom, so podani na sliki 3 v Dodatku 3.

5. SPREMEMBE TIPA IN SPREMEMBE HOMOLOGACIJE

5.1 Ob spremembi tipa, homologiranega na podlagi te direktive, veljajo določbe člena 5 Direktive 70/156/EGS.

6. SKLADNOST PROIZVODNJE

6.1 Praviloma je treba sprejeti ukrepe za zagotavljanje skladnosti proizvodnje skladno z določbami člena 10 Direktive 70/156/EGS.

6.2 Preskusi, ki jih je treba opraviti na podlagi točke 2.3.5 Priloge X k Direktivi 70/156/EGS, so zlasti tisti, ki so predpisani v točki 3 Priloge 5 in v Prilogi 6, merila za izbor vzorcev za preskuse, navedene v točkah 2.4.2 in 2.4.3 Priloge X k direktivi 70/156/EGS, pa so tista, ki so določena v Prilogi 7 dokumentov, navedenih v točki 1 Priloge II k tej direktivi.

6.3 Pregledi, ki jih predpiše homologacijski organ, se ponavadi opravljajo enkrat v dveh letih.

▼M2

Dodatek 1

Opisni list št. …

o ES-homologaciji sestavnega dela zažaromete za meglo

(Direktiva 76/762/EGS, kot je nazadnje spremenjena z Direktivo.../.../ES)

Naslednji podatki, kjer so potrebni, morajo biti predloženi v trojniku in morajo vsebovati kazalo. Risbe, če so priložene, morajo biti v ustreznem merilu in dovolj podrobne v formatu A4 ali zložene na ta format. Tudi fotografije, če so priložene, morajo prikazovati zadostne podrobnosti.

Če so sistemi, sestavni deli ali samostojne tehnične enote upravljani elektronsko, morajo biti dodane informacije o njihovem delovanju.

0. SPLOŠNO

0.1 Znamka (trgovsko ime proizvajalca): .....

0.2 Tip: .....

0.5 Ime in naslov proizvajalca: .....

0.7 Za sestavne dele in samostojne tehnične enote mesto in način pritrditve oznake ES-homologacije:
.....

0.8 Naslovi proizvodnih tovarn: .....

1. OPIS NAPRAVE

1.1 Tip naprave: .....

1.1.1 Funkcija (oz. funkcije) naprave: .....

1.1.2 Kategorija ali razred naprave: .....

1.1.3 Barva oddane ali odbite svetlobe: .....

1.2 Risba (oz. risbe), ki so dovolj podrobne, da omogočajo identifikacijo tipa naprave in prikazujejo:

1.2.1 v katerem geometrijskem položaju je napravo treba vgraditi na vozilo (ne velja za svetilke za osvetlitev zadnje registrske tablice): .....

1.2.2 os opazovanja, ki naj velja za referenčno os pri preskušanju (vodoravni kot H = 0°, navpični kot V = 0°), in točka, ki naj velja za referenčno središče pri omenjenih preskusih (ne velja za odsevnike in svetilke za osvetlitev zadnje registrske tablice): .....

1.2.3 mesto, predvideno za oznako ES-homologacije sestavnega dela: .....

1.2.4 za svetilke za osvetlitev zadnje registrske tablice, geometrijski položaj, v katerem je napravo treba vgraditi glede na prostor, predviden za registrsko tablico, ter oris primerno osvetljene ploskve:
.....

1.2.5 za žaromete in žaromete za meglo, naris svetilk s podrobnostmi reber na leči, če pride v poštev, in prečni prerez:
.....

1.3 Kratek tehnični opis, ki z izjemo svetilk z neizmenljivimi viri svetlobe navaja še zlasti kategorijo ali kategorije predpisanih virov svetlobe, ki morajo biti en ali več izmed tistih, vsebovanih v Direktivi 76/761/EGS (ne velja za odsevnike):

.....

▼M2

1.4 Posebni podatki:

1.4.1 Za svetilke za osvetlitev zadnje registrske tablice izjava, ali je naprava predvidena za osvetljevanje široke/visoke/široke in visoke tablice: .....

1.4.2 Za žaromete

1.4.2.1 informacije o tem, ali je žaromet predviden za osvetljevanje s kratkim in dolgim svetlobnim pramenom ali le z enim izmed njiju: .....

1.4.2.2 če naj bi žaromet osvetljeval s kratkim pramenom, informacije o tem, ali je konstruiran za vožnjo po levi in desni strani cestišča ali le za vožnjo po levi oz. desni strani cestišča: .....

1.4.2.3 če je žaromet opremljen z nastavljivim reflektorjem, položaj(i) vgradnje žarometa glede na cestišče in vzdolžno srednjo ravnino vozila, če je žaromet predviden le za uporabo v tem položaju (oz. teh položajih):
.....

1.4.3 Za pozicijske svetilke, zavorne svetilke in smerne svetilke: .....

1.4.3.1 ali je napravo mogoče uporabiti tudi v skupini dveh svetilk iste kategorije, povezanih v eno celoto: .....

1.4.3.2 za naprave z dvema nivojema svetilnosti (zavorne svetilke in smerne svetilke kategorije 2b) diagram razporeditve in specifikacija značilnosti sistema, ki zagotavlja dva nivoja svetilnosti:
.....

1.4.4 Za odsevnike kratek opis, ki navaja tehnične specifikacije materialov odsevne optične enote:
.....

1.4.5 Za žaromete za vzvratno vožnjo izjava, ali je naprava predvidena za vgradnjo na vozilo izključno v paru naprav:
.....

▼M2

Dodatek 2

VZOREC

(največji format: A4 (210 × 297 mm))

CERTIFIKAT O ES-HOMOLOGACIJI

Žig homologacijskega organa

Sporočilo o

— homologaciji (1)

— razširitvi homologacije (1)

— zavrnitvi homologacije (1)

— preklicu homologacije (1)

za določen tip vozila/sestavnega dela/samostojne tehnične enote1 skladno z Direktivo .../.../EGS, kot je nazadnje spremenjena z Direktivo .../.../ES

Št. homologacije: .....

Razlog za razširitev: .....

I. DEL

0.1 Znamka (trgovsko ime proizvajalca): .....

0.2 Tip: .....

0.3 Oznake za identifikacijo tipa, če je oznaka na vozilu/sestavnem delu/samostojni tehnični enoti (1) (2): .....

0.3.1 Mesto te oznake: .....

0.4 Kategorija vozila (1) (3): .....

0.5 Ime in naslov proizvajalca: .....

0.7 Za sestavne dele in samostojne tehnične enote mesto in način namestitve oznake ES-homologacije: .....

0.8 Naslov(-i) proizvodnih(-e) tovarn(-e): .....

II. DEL

1. Dodatni podatki (če pride v poštev): glej Dopolnilo

2. Tehnična služba, pristojna za izvajanje preskusov: .....

3. Datum poročila o preskusu: .....

4. Številka poročila o preskusu: .....

5. Opombe (če pride v poštev): glej Dopolnilo

6. Kraj: .....

▼M2

7. Datum: .....

8. Podpis: .....

9. Priložen je seznam dokumentov, ki se nahajajo pri tehnični službi, ki je opravila homologacijo, in se na zahtevo lahko dobijo.

(1) Neustrezno črtati.

(2) Če oznake tipa vključujejo znake, ki niso primerni za opis tipa vozila, sestavnega dela ali samostojne tehnične enote, na katere se nanaša ta certifikat o homologaciji, je treba v dokumentaciji te znake zamenjati s simbolom „?" (npr. ABC??123??).

(3) Kot je določeno v Prilogi II A k Direktivi 70/156/EGS.

Dopolnilo k certifikatu o ES-homologaciji št. ...

o homologaciji sestavnega dela svetlobne in/ali svetlobno-signalne naprave skladno z direktivami 76/757/EGS; 76/758/EGS; 76/759/EGS; 76/760/EGS; 76/761/EGS; 76/762/EGS; 77/538/EGS; 77/539/EGS in 77/540/EGS (1), nazadnje spremenjena(-e) z direktivo (oz. direktivami) . . .

1. **Dodatni podatki**

1.1 Po potrebi navesti za vsako svetilko

1.1.1 Kategorija (oz. kategorije) naprav(e): .....

1.1.2 Število in kategorija virov svetlobe (ne velja za odsevnik) (2): .....

1.1.3 Barva oddane ali odbite svetlobe: .....

1.1.4 Homologacija se podeli izključno za uporabo kot nadomestni del na vozilih, ki so že v uporabi: da/ne (1)

1.2 Posebni podatki za določene tipe svetlobnih in svetlobno-signalnih naprav

1.2.1 Za odsevnike: samostojni/del sklopa naprav (1)

1.2.2 Za svetilke za osvetlitev zadnje registrske tablice: naprava za osvetlitev visoke tablice/široke tablice (1)

1.2.3 Za žarometе: če so opremljeni z nastavljivim reflektorjem, položaj(i) vgradnje žarometa glede na cestišče in vzdolžno srednjo ravnino vozila, če je žaromet predviden le za uporabo v tem položaju (oz. teh položajih):
.....

1.2.4 Za žarometе za vzvratno vožnjo: ta naprava mora biti vgrajena na vozilo izključno v paru naprav: da/ne (1)

5. **Opombe**

5.1 Risbe

5.1.1 Za svetilke za osvetlitev zadnje registrske tablice: priložena risba št.... prikazuje geometrijski položaj, v katerem je napravo treba vgraditi glede na prostor, predviden za registrsko tablico, ter oris primerno osvetljene ploskve;

5.1.2 za odsevnike: priložena risba št.... prikazuje geometrijski položaj, v katerem je treba napravo vgraditi na vozilo;

5.1.3 Za vse druge svetlobne in svetlobno-signalne naprave: priložena risba št.... prikazuje geometrijski položaj, v katerem je napravo treba vgraditi na vozilo, ter referenčno os in referenčno središče naprave.

5.2 Za žarometе: način delovanja, uporabljen med preskusom (točka 5.2.3.9 Priloge I k direktivi 76/761/EGS):
.....

---

(1) Neustrezno črtati.

(2) Za svetilke z neizmenljivimi viri svetlobe navesti število in skupno moč virov svetlobe.

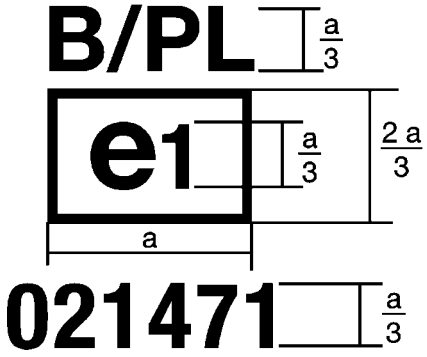
▼M2

Dodatek 3

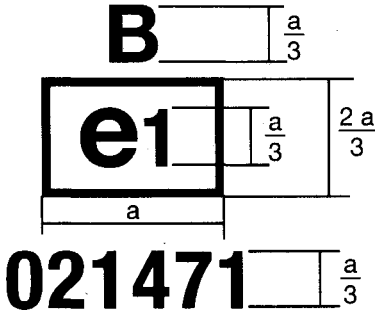
PRIMERI OZNAKE ES-HOMOLOGACIJE SESTAVNEGA DELA

Slika 1a

a ≥ 12 mm



Slika 1b



Naprava, ki je označena z zgoraj prikazano oznako ES-homologacije sestavnega dela, je žaromet za meglo, homologiran v Nemčiji (e1) na podlagi te direktive (02) z osnovno homologacijsko številko 1471.

Slika 1a kaže, da je žaromet za meglo opremljen z lečo iz plastičnega materiala in da ne more biti prižgan hkrati s katero koli drugo svetilko, s katero je lahko integriran.

Slika 1b kaže, da je žaromet za meglo lahko hkrati prižgan s katero koli svetilko, s katero je lahko integriran.

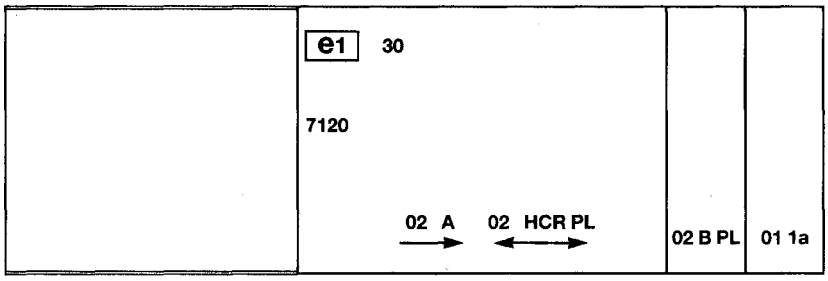
▼M2

Slika 2

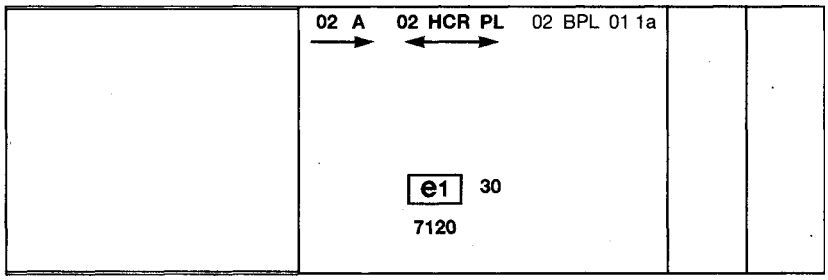
Poenostavljeno označevanje združenih, kombiniranih ali integriranih svetilk, če sta dve ali več svetilk del istega sklopa

(Navpične in vodoravne črte prikazujejo obliko svetlobno-signalne naprave. Le-te niso del homologacijske oznake)

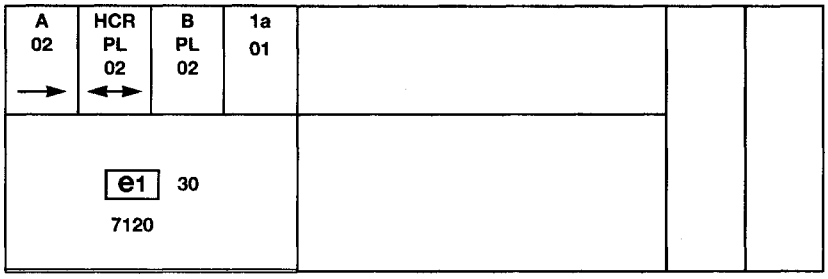
VZOREC A



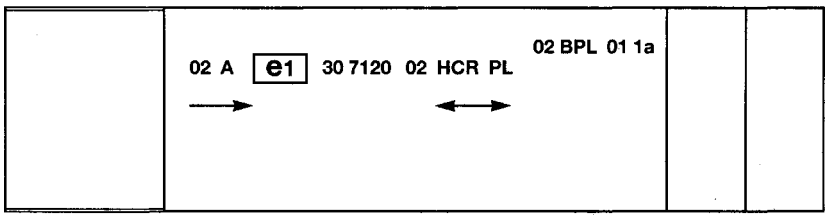
VZOREC B



VZOREC C



VZOREC D



▼M2

Opomba: Štirje primeri homologacijskih oznak, vzorci A, B, C in D, predstavljajo štiri možne variante oznak svetlobne in svetlobno-signalne naprave, če sta dve ali več svetilk del istega sklopa združenih, kombiniranih ali integriranih svetilk. Te homologacijske oznake kažejo, da je bila naprava homologirana v Nemčiji (e1) z osnovno homologacijsko številko 7120 in vključuje:

prednjo pozicijsko svetilko (A), homologirano skladno s Prilogo II k direktivi 76/758/EGS, zaporedna številka spremembe 02, za vgradnjo na levi strani;

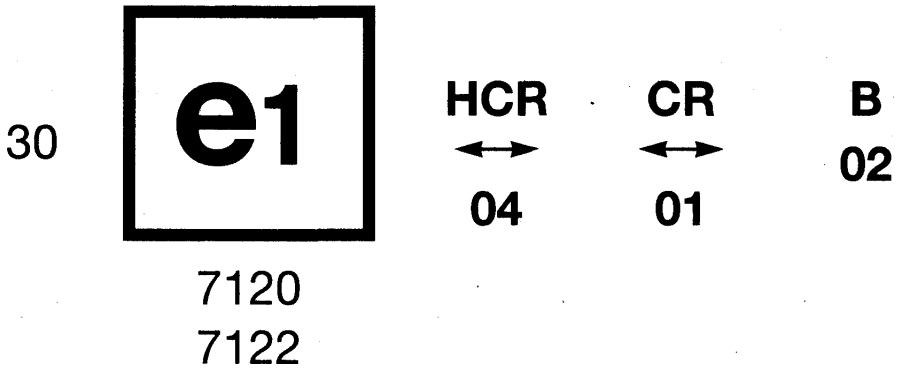
žaromet (HCR) s kratkim svetlobnim pramenom, konstruiran tako za desni kot tudi za levi promet, in z dolgim svetlobnim pramenom z največjo svetilnostjo med 86 250 in 101 250 cd (kot je nakazano s številko 30), homologiran skladno s Prilogo V k Direktivi 76/761/EGS, zaporedna številka spremembe 02, opremljen z lečo iz plastičnega materiala (PL);

žaromet za meglo (B), homologiran v skladu z Direktivo 76/762/EGS, zaporedna številka spremembe 02, opremljen z lečo iz plastičnega materiala (PL);

prednjo smerno svetilko kategorije 1a, homologirano v skladu z direktivo 76/759/EGS, zaporedna številka spremembe 01.

Slika 3

Svetilka, ki je integrirana ali združena z žarometom



Zgornji primer ustreza oznaki leče, ki je predvidena za uporabo na različnih tipih žarometov, in sicer:

bodisi: za žaromet s kratkim svetlobnim pramenom, konstruiran tako za levi kot tudi desni promet, in z dolgim svetlobnim pramenom z največjo svetilnostjo med 86 250 in 101 250 cd (kot je nakazano s številko 30), homologiran v Nemčiji (e1) z osnovno homologacijsko številko 7120 skladno z zahtevami Priloge IV k Direktivi 76/761/EGS, zaporedna številka spremembe 04, ki je integriran z žarometom za meglo, homologiranim v skladu z Direktivo 76/762/EGS, zaporedna številka spremembe 02,

ali

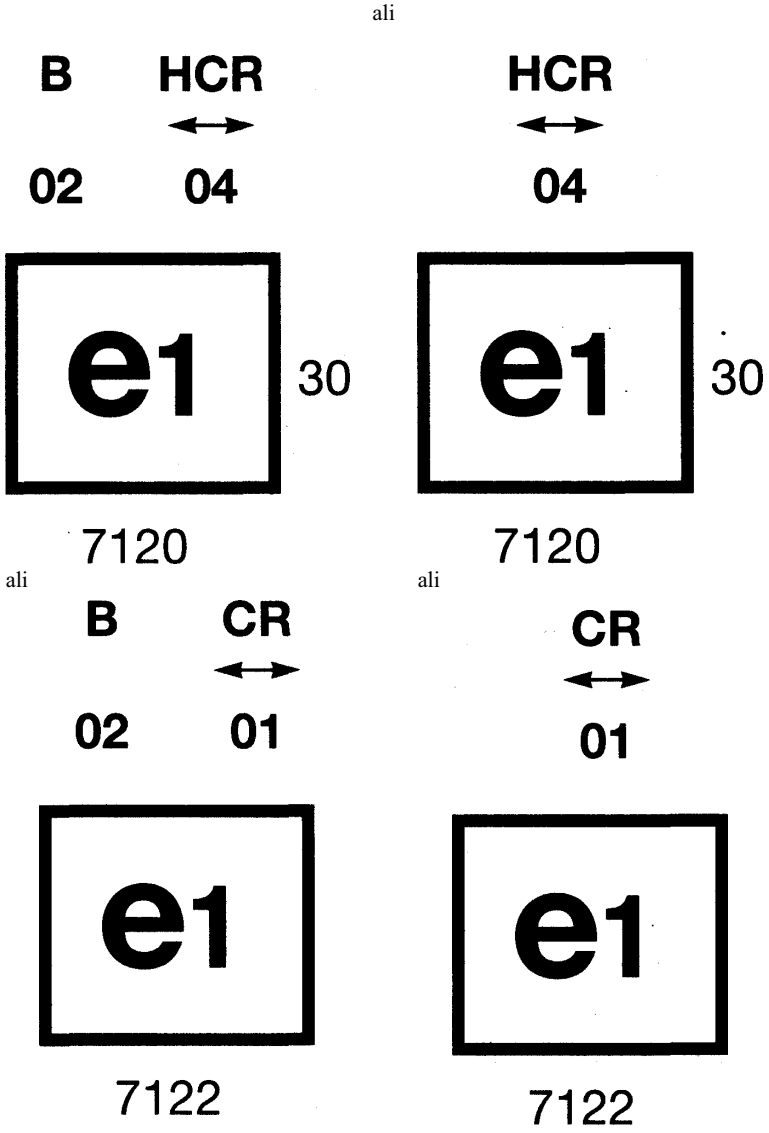
za žaromet s kratkim svetlobnim pramenom in z dolgim svetlobnim pramenom, konstruiran tako za desni kot tudi za levi promet in homologiran v Nemčiji (e1) z osnovno homologacijsko številko 7122 skladno z zahtevami Priloge II k direktivi 76/761/EGS, zaporedna številka spremembe 01, ki je integriran z istim žarometom za meglo kot zgoraj,

ali

tudi za katerikoli izmed omenjenih žarometov, homologiran kot posamična svetilka.

▼M2

Ohišje žarometa mora biti označeno z edino veljavno homologacijsko številko, npr.:



▼M2

PRILOGA II

TEHNIČNE ZAHTEVE

1. Tehnične zahteve so tiste, ki so opredeljene v točkah 1 in 5 do 8 ter v prilogah 3 do 7 pravilnika ECE R 19, ki vsebuje naslednje konsolidirane dokumente:

   — spremembe 02, ki vsebujejo dopolnitve od 1 do 4 sprememb 02 ([1]),

   — dopolnitve 5 sprememb 02, vključno s popravki revizije 3 pravilnika R 19 ([2]),

   — dopolnitve 6 sprememb 02 ([3]),

   — dopolnitve 7 sprememb 02 ([4]),

   — dopolnitve 8 sprememb 02 ([5]),

   razen:

1.1 Pri sklicevanju na Pravilnik R 37 je to treba razumeti kot „Priloga VII k Direktivi 76/761/EGS“.

1.2 V točki 5.1 „točka 2.2.3 zgoraj“ pomeni „točka 1.3.1 Priloge I k tej direktivi“.

1.3 V točki 1.1 Priloge 5 in v naslovu tabele A Dodatka 1 „točka 2.2.4 tega pravilnika“ pomeni „točka 1.3.2 Priloge I k tej direktivi“.

1.4 V točki 1.2 Priloge 5 in v naslovu tabele B v Dodatku 1 „točka 2.2.3 tega pravilnika“ pomeni „točka 1.3.1 Priloge I k tej direktivi“.

1.5 V točki 2.4.2 Priloge 5 „točka 2.2.4.1.1“ pomeni „točka 1.3.2.1.1 Priloge I k tej direktivi“.

1.6 V točkah 2.3 in 3.3 Priloge 7 „točka 12“ pomeni „člen 11 Direktive 70/156/EGS“.

1.7 V točki 2.5 Priloge 6 „točka 11.1 tega pravilnika“ pomeni „točka 2.1 Priloge X k direktivi 70/156/EGS“.

([1]) E/ECE/324, E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3.

([2]) E/ECE/324, E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3/Amend. 1.

([3]) E/ECE/324, E/ECE/TRANS/505 } Rev. 1/Add. 18/Rev. 3/Amend. 2.

([4]) TRANS/WP. 29/568.

([5]) TRANS/WP. 29/617.“